

Polija-Varšava: Finanšu un apdrošināšanas pakalpojumi
OJ S 145/2020 29/07/2020
Paziņojums par izmaiņām
Pakalpojumi

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde/līgumslēdzējs

I.1. Nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Bank Gospodarstwa Krajowego

Pasta adrese: Al. Jerozolimskie 7

Pilsēta: Warszawa

NUTS kods: PL911 Miasto Warszawa

Pasta indekss: 00-955

Valsts: Polija

Kontaktpersona: Departament Zarządzania Zakupami i Kontraktami

E-pasts: dorota.bobinska@bgk.pl

Tālrunis: +48 224758048

Interneta adrese(-es):

Galvenā adrese: www.bgk.pl

II iedaļa: Priekšmets

II.1. Iepirkuma apjoms

II.1.1. Nosaukums

Wybór pośredników finansowych w celu wdrażania instrumentu finansowego „Mała pożyczka Inwestycyjna” w ramach Wielkopolskiego regionalnego programu operacyjnego na lata 2014–2020 – cz. od I do XV

Atsauces numurs: DZZK165DIF2018

II.1.2. Galvenās CPV kods

66000000 Finanšu un apdrošināšanas pakalpojumi

II.1.3. Līguma veids

Pakalpojumi

II.2. Apraksts

II.2.1. Nosaukums

Wybór pośredników finansowych w celu wdrażania instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” w ramach Wielkopolskiego regionalnego programu operacyjnego na lata 2014–2020 – cz. od I do XV

Daļas numurs: 9

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: PL Polska

II.2.4. Iepirkuma apraksts līguma noslēgšanas brīdī

Część IX – obejmuje świadczenie przez Wykonawcę zadania: wdrożenia i zarządzania instrumentem finansowym, polegającego w szczególności na utworzeniu instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” oraz udzieleniu co najmniej 17 jednostkowych małych pożyczek inwestycyjnych o parametrach określonych w „Metryce instrumentu finansowego Mała pożyczka inwestycyjna” z wkładu Funduszu Funduszy wniesionego do instrumentu finansowego przez Zamawiającego w łącznej wysokości 8 500 000 PLN, uzupełnionego o wkład własny Wykonawcy w wysokości zadeklarowanej przez Wykonawcę na etapie postępowania przetargowego (nie niższej niż 15 % wartości jednostkowych pożyczek, zgodnie z pkt II.2 Załącznika nr 2 do wniosku o uruchomienie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego). Co najmniej 40 % limitu pożyczki inwestycyjnej powinno zostać wypłacone na rzecz ostatecznych odbiorców przed upływem połowy okresu budowy portfela.

II.2.7. Līguma, pamatnolīguma, dinamiskās iepirkumu sistēmas vai koncesijas darbības laiks
Sākuma datums: 19/04/2019 Beigu datums: 31/12/2030

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:
jā

Projekta numurs vai atsauce: RPWP.01.05.01-30-0002/16

IV iedaļa: Procedūra

IV.2. Administratīvā informācija

IV.2.1. Paziņojums par šā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu

Paziņojuma numurs ES OV: [2019/S 094-227864](#)

V iedaļa: Līguma/koncesijas piešķiršana

Līguma numurs: 9

Daļas numurs: 9

Nosaukums:

Wybór pośredników finansowych w celu wdrażania instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” w ramach Wielkopolskiego regionalnego programu operacyjnego na lata 2014–2020 – cz. od I do XV.

V.2. Līguma/koncesijas piešķiršana

V.2.1. Līguma noslēgšanas/koncesijas piešķiršanas lēmuma datums

29/04/2019

V.2.2. Informācija par piedāvājumiem

Līgums/koncesija ir piešķirts(-a) ekonomikas dalībnieku grupai: nē

V.2.3. Darbuņēmēja/koncesionāra nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Fundusz Regionu Wałbrzyskiego

Pasta adrese: ul. Limanowskiego 15

Pilsēta: Wałbrzych

NUTS kods: PL Polska

Pasta indekss: 58-300

Valsts: Polija
Darbuņēmējs/koncesionārs ir MVU: nē

V.2.4. Informācija par līguma/daļas/koncesijas vērtību
Iepirkuma kopējā vērtība: 1 870 000,00 PLN

VI iedaļa: Papildinformācija

VI.3. Papildu informācija

VI.4. Pārskatīšanas procedūras

VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu

Pilns nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza
Pasta adrese: ul. Postępu 17a
Pilsēta: Warszawa
Pasta indekss: 02-676
Valsts: Polija
Tālrunis: +48 224587801
Fakss: +48 224587700

VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):
Odwołanie wnosi się na zasadach określonych w dziale VI ustawy Pzp.

VI.4.4. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru

Pilns nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza
Pasta adrese: ul. Postępu 17a
Pilsēta: Warszawa
Pasta indekss: 02-676
Valsts: Polija
Tālrunis: +48 224587801
Fakss: +48 224587700
Interneta adrese: www.uzp.gov.pl

VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums

24/07/2020

VII iedaļa: Izmaiņas līgumā/koncesijā

VII.1. Iepirkuma apraksts pēc izmaiņām

VII.1.1. Galvenās CPV kods

66000000 Finanšu un apdrošināšanas pakalpojumi

VII.1.2. Papildu CPV kods(-i)

VII.1.3. Izpildes vieta

NUTS kods: PL Polska

VII.1.4. Iepirkuma apraksts

Część IX – obejmuje świadczenie przez Wykonawcę zadania:

wdrożenia i zarządzania instrumentem finansowym, polegającego w szczególności na utworzeniu instrumentu finansowego „Mała pożyczka inwestycyjna” oraz udzieleniu co najmniej 17 jednostkowych małych pożyczek inwestycyjnych o parametrach określonych w „Metryce instrumentu finansowego Mała pożyczka inwestycyjna” z wkładu funduszu Funduszy wniesionego do instrumentu finansowego przez Zamawiającego w łącznej wysokości 8 500 000 PLN, uzupełnionego o wkład własny Wykonawcy w wysokości zadeklarowanej przez Wykonawcę na etapie postępowania przetargowego (nie niższej niż 15 % wartości jednostkowych pożyczek, zgodnie z pkt II.2 Załącznika nr 2 do wniosku o uruchomienie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego). Co najmniej 40 % limitu pożyczki inwestycyjnej powinno zostać wypłacone na rzecz ostatecznych odbiorców przed upływem połowy okresu budowy portfela.

VII.1.5. Līguma, pamatnolīguma, dinamiskās iepirkumu sistēmas vai koncesijas darbības laiks
Sākuma datums: 29/04/2019 Beigu datums: 31/12/2030

VII.1.6. Informācija par līguma/daļas/koncesijas vērtību
Līguma/daļas/koncesijas kopējā vērtība: 1 870 000,00 PLN

VII.1.7. Darbuņēmēja/koncesionāra nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Fundusz Regionu Wałbrzyskiego

Pasta adrese: ul. Limanowskiego 15

Pilsēta: Wałbrzych

NUTS kods: PL Polska

Pasta indekss: 58-300

Valsts: Polija

Darbuņēmējs/koncesionārs ir MVU: nē

VII.2. Informācija par izmaiņām

VII.2.1. Izmaiņu apraksts

Izmaiņu veids un apmērs (ar norādi par iespējamām iepriekšējām izmaiņām līgumā):

1. W związku z pkt 7 preambuły, § 6 ust. 6 umowy otrzymuje następujące brzmienie:

Szczegółowe warunki i zasady udzielania przez pośrednika finansowego jednostkowych pożyczek w ramach limitu pożyczki inwestycyjnej zostały określone w Metryce instrumentu finansowego – pożyczka inwestycyjna stanowiącej Załącznik nr 2 do niniejszej umowy, z zastrzeżeniem postanowień par. 6 ust. 11 umowy.

2. W § 6 umowy dodaje się ust. 11 o następującym brzmieniu:

Niezależnie od postanowień wynikających z Załącznika nr 2 do umowy, Wykonawca w związku ze stanem pandemii COVID-19 stosuje do odwołania warunki dla produktu pożyczka inwestycyjna z uwzględnieniem możliwości, o których mowa w pkt a–c:

a) możliwość zastosowania dodatkowej, 6-miesięcznej karencji w spłacie rat kapitałowych, z wydłużeniem okresu finansowania (spłaty);

b) możliwość zastosowania wakacji kredytowych na okres 4 miesięcy dla spłaty rat kapitałowo-odsetkowych, z wydłużeniem okresu finansowania (spłaty) o czas wakacji kredytowych;

c) możliwość obniżenia oprocentowania pożyczki.

3. Z uwzględnieniem postanowień ust. 2, zmiany dotyczące warunków produktów obowiązują od dnia 20 marca 2020 r. i obejmują odpowiednio zawarte i nowe umowy inwestycyjne.

Zmiana lub odwołanie warunków, o których mowa w ust. 2, nastąpi w formie pisemnej, w drodze aneksu do umowy.

4. Zmiany warunków w przypadku zawartych umów inwestycyjnych mogą nastąpić na wniosek ostatecznego odbiorcy i mogą być zastosowane pod warunkiem, że według oceny pośrednika finansowego ostateczny odbiorca wiarygodnie uzasadnił, że sytuacja związana z COVID-19

spowodowała problemy płynnościowe w czasie spłaty pożyczki lub generuje ryzyko wystąpienia takich problemów w przyszłości.

5. Pośrednik finansowy posiada ponadto możliwość obniżenia oprocentowania wobec zaległości w spłacie pożyczek spowodowanych skutkami COVID-19 do poziomu stóp referencyjnych w ramach produktu oraz niepodejmowania działań windykacyjnych, do czasu zawarcia odpowiednich aneksów do umów Inwestycyjnych.

6. Pośrednik finansowy uwzględnia konieczność odpowiedniego przeliczenia wartości udzielonej pomocy (jeśli dotyczy).

VII.2.2. Izmaiņu iemesli

Izmaiņas ir vajadzīgas tādu apstākļu dēļ, ko rūpīga līgumslēdzēja iestāde/līgumslēdzējs nevarēja paredzēt (Direktīvas 2014/23/ES 43. panta 1. punkta c) apakšpunkts, Direktīvas 2014/24/ES 72. panta 1. punkta c) apakšpunkts, Direktīvas 2014/25/ES 89. panta 1. punkta c) apakšpunkts)

To apstākļu apraksts, kas radījuši nepieciešamību pēc izmaiņām, un skaidrojums par šo apstākļu neparedzamību:

W związku z zaistniałą sytuacją epidemiologiczną w kraju (epidemia COVID-19, tzw. „koronawirus”), która spowodowała wyjątkowe okoliczności wymagające pilnego wprowadzenia szczególnych środków i rozwiązań na rzecz zabezpieczenia płynności w przedsiębiorstwach oraz utrzymania miejsc pracy, instytucje mające wpływ na politykę społeczno-gospodarczą w Polsce podjęły działania mające na celu ograniczenie potencjalnych negatywnych skutków gospodarczych epidemii koronawirusa. Sytuacja nie była możliwa do przewidzenia w dniu zawarcia umowy, ale istotnie zmienia uwarunkowania jej realizacji, co najmniej w 2020 r. (siła wyższa). W związku z tym menadżer zmuszony był do natychmiastowej reakcji, niezbędnej do ograniczenia bezpośrednich skutków epidemii w odniesieniu do firm korzystających z produktów. Wyjątkowy charakter sytuacji i jej skutki stanowią wypełnienie przesłanek określonych w art. 144 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych.

VII.2.3. Cenas pieaugums

Atjauninātā kopējā līguma vērtība pirms izmaiņām (ņemot vērā iespējamās iepriekšējās līguma izmaiņas un cenas pielāgojumus, un Direktīvas 2014/23/ES gadījumā – vidējo inflācijas līmeni attiecīgajā dalībvalstī)

Vērtība bez PVN: 1 870 000,00 PLN

Līguma kopējā vērtība pēc izmaiņām

Vērtība bez PVN: 1 870 000,00 PLN